



# JEANNE CANDEL

*Le Goût du faux  
et autres chansons*

24 novembre – 13 décembre 2014

THÉÂTRE  
DE LA CITÉ  
INTERNATIONALE

FESTIVAL  
D'AUTOMNE  
À PARIS

43<sup>e</sup> édition

# « Rentrer par le chas d'une aiguille pour ouvrir un homme entier »

Entretien avec Jeanne Candel



## Qu'y a-t-il au départ de ce nouveau projet ?

Au tout départ, il y a sans doute le fait d'avoir travaillé sur le mythe de *Didon et Enée* pour *Le Crocodile trompeur*. Ce mythe a laissé des questions pour la prochaine création. En fait, jusqu'ici, les expériences théâtrales que j'ai menées avec ma bande se sont fabriquées en partant de nos vies, de nos expériences les plus personnelles, les plus anodines, de nos lectures. C'est à partir de ce que nous étions que nous construisions les fictions. En travaillant sur *Didon et Enée*, je me suis aperçue que je pouvais utiliser des structures archaïques plus puissantes, déjà riches d'histoires et de paradoxes, pour atteindre nos vies. C'était comme inverser le processus.

**Les mythes que vous travaillez pour cette pièce, notamment ceux que relate Ovide dans *Les Métamorphoses*, ont souvent à voir avec la question des origines.**

Oui. Je suis obsédée par une question très naïve mais dont j'assume la naïveté : d'où vient-on ? C'est une question simple mais la réponse ne l'est pas. Je savais qu'elle ouvrirait des vertiges, des abîmes. C'est une question très excitante, celle de l'origine, et qui nous écrase un peu ; on est face à elle comme des animaux, parfois très heureux, très agités, et parfois enclins à se réfugier dans les recoins.

**Vous sortez d'une période de répétitions. Concrètement, comment travaillez-vous ?**

J'ai utilisé deux méthodes. La première est de travailler à partir de matériaux : *Les Métamorphoses*, la *Genèse*, les textes d'Aby Warburg – m'intéresse surtout son idée qu'il y a des images qui persistent, des survivances du passé dans le présent – mais aussi des textes scientifiques sur la formation de l'univers ou le renouvellement des cellules. Tous ces textes servent de point d'appui et je demande aux acteurs de les utiliser pour me faire des propositions scéniques. Par ailleurs, chaque matin, j'arrivais avec une expression – « faire le deuil de soi-même », « faire quelque chose à l'aveugle », « échapper à son corps » – et les acteurs devaient y répondre tout de suite en improvisant ce qu'ils voulaient : une anecdote, une danse, une association d'idée. C'est une méthode très vivace, pleine de surprises. [...]

**À ce que je crois savoir, il y a une structure palindromique à la base de la pièce.**

Oui, ce rêve structure le travail – mais peut-être qu'il ne restera pas. Il est sans doute venu de cette idée de travailler sur l'origine, sur l'enfance du monde. Une façon de sortir de cette question de l'origine est de créer une forme circulaire où elle disparaît, se boucle sur elle-même. Le premier soir, on pourrait avoir un prologue, le cœur du spectacle, puis un épilogue. Et le second soir, l'épilogue, le cœur et enfin le prologue. Ce serait une construction inversée, un effet de miroir. Les deux formes se répondraient par résonance, inversion, échos, rappels, tout un tas de procédés qu'il nous reste à inventer et que je songe à puiser dans le théâtre baroque qui m'intéresse beaucoup. [...]

**Avez-vous un goût pour le low-tech ?**

J'ai un goût pour le détail, pour la petite chose qu'on peut ouvrir, déployer. Rentrer par le chas d'une aiguille pour ouvrir un homme entier, l'écarteler, l'éviscérer. Alors sans doute que le goût du détail induit un goût pour le théâtre miniature. Pendant les répétitions, des acteurs ont fabriqué un théâtre pour enfants pour représenter la *Genèse* : une table, un rideau noir. Ils faisaient apparaître le premier homme avec leurs doigts. Après, ça se complexifiait

et forcément ça s'écroulait puisque l'on travaille avec rien. Cela donnait une sorte de fragilité burlesque que j'aime beaucoup. Au fond, ce qu'on veut représenter – l'enfance du monde, la naissance de l'art, de la représentation –, tout cela est trop grand pour nous, on ne peut pas être à la hauteur, mais on peut essayer d'être à la « contre-hauteur », d'inventer une sorte de représentation minimale.

**Vous travaillez avec douze acteurs, c'est beaucoup. Pourquoi ce nombre ?**

J'ai toujours travaillé avec de grandes bandes, parce que je trouve que cela donne une forte énergie, une émulation. Dans les répétitions, je le vois bien : il y a un relai, un rebond qui se met en place, qui est très riche, fertile, jubilatoire. C'est aussi une façon de faire l'épreuve de la pluralité, notamment la pluralité des perceptions, des pensées. Au fond, ce que je souhaite le plus sur un plateau c'est représenter l'expérience humaine dans toute sa richesse, son invention, sa vivacité. C'est aussi pour cela que, dans la bande, il y a des acteurs-musiciens, un clarinetiste, un violoncelliste, une pianiste et que l'un d'entre nous (Florent Hubert) écrit de la musique pour le spectacle. C'est important que la musique vienne nourrir et déplier la représentation, même si, comme pour tout, nous sommes encore en travail et que je ne sais pas la forme que cela prendra.

Propos recueillis par Stéphane Bouquet, février 2014

## Jeanne Candel

En 2002, Jeanne Candel entre au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique où elle travaille avec Andrzej Seweryn, Joël Jouanneau, Muriel Mayette, Philippe Adrien, Mario Gonzalès et Árpád Schilling. Elle met en scène *Icare* en 2004 et danse au sein de la Cie AZAR dans *l'Imprudence* en 2005. Depuis 2006, elle travaille régulièrement avec le Kretakör et Árpád Schilling. Elle joue au cinéma dans les films de Michael Hers (*Primrose Hill*, *Montparnasse*, *Memory Lane*). En 2010, José Alfarroba l'invite en résidence au Théâtre de Vanves pour créer et écrire collectivement avec les acteurs de *La vie brève* *Robert Plankett* (Artdanthé 2010). Durant l'été 2010, elle met en scène sa deuxième création, *Nous brûlons, une histoire cubiste*, et en novembre 2010, elle co-met en scène *Villégiature* au CDN de Limoges. En juillet 2012, elle met en scène *Some kind of monster*. En janvier 2013, elle crée avec Samuel Achache *Le Crocodile trompeur/Didon et Enée*. Elle est actuellement en résidence au Théâtre de la Cité internationale.

## Le Goût du faux et autres chansons

Mise en scène, **Jeanne Candel**

De et avec Jean-Baptiste Azema, Charlotte Corman, Caroline Darchen, Marie Dompnier, Vladislav Galard, Lionel Gonzalez, Florent Hubert, Sarah Le Picard, Laure Mathis, Juliette Navis, Jan Peters, Marc Vittecoq

Scénographie, Lisa Navarro

Lumière, Vyara Stefanova

Régie générale et construction décors, François Gauthier Lafaye

Construction, Flavien Renaudon Hardy

Costumes, Pauline Kieffer

Assistanat mise en scène, Douglas Grauwels, Nans Laborde-Jourdaa

Administration et production, Claire Guièze / Le Petit Bureau

Remerciements, Frédérique Bini - L'Atelier, Alwyne de Dardel

et les élèves de 2<sup>e</sup> année peinture-décors de l'Ensatt, Jérôme Lorichon,

Adrien Béal, Lisa Wajeman, Sacha Zilberfab.

Production *La vie brève*

Coproduction *La Comédie de Valence-CDN Drôme Ardèche ;*

*Théâtre Garonne - Scène Européenne - Toulouse ; Le Parvis scène*

*nationale de Tarbes ; Théâtre de Vanves ; Théâtre de la Cité*

*internationale ; Festival d'Automne à Paris*

*Coréalisation Théâtre de la Cité internationale ; Festival d'Automne à Paris*

*Avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication-DRAC*

*Île-de-France et de Pylones - créateur d'objets à Paris.*

Jeanne Candel est artiste associée au Théâtre de la Cité internationale.

*La vie brève* est une compagnie associée au Théâtre Garonne.

Ce spectacle fait partie du projet d'éducation artistique et culturelle

Parcours d'auteurs soutenu par la SACD.

Spectacle créé le 12 novembre 2014 à la Comédie de Valence

Avec le soutien de l'ENSATT

ENSATT

le théâtre de la cité internationale

Avec le soutien de l'Adami



**Autour du spectacle :**

Jeu 4 décembre à l'issue de la représentation : rencontre avec l'équipe artistique.

Samedi 6 et dimanche 7 décembre : stage de théâtre avec Jeanne Candel /

Cie *La vie brève* (réservations : christine.jacquet@theatredelacite.com).

Samedi 13 décembre à 18h30 : « Apéro philo », animé par Bernard Benattar,

autour du spectacle *Le Goût du faux et autres chansons*.

Partenaires média du Festival d'Automne à Paris



www.festival-automne.com - 01 53 45 17 17

www.theatredelacite.com - 01 43 41 50 50

Photos : © Charlotte Corman



43<sup>e</sup> édition

4 sept – 31 déc 2014

## ARTS PLASTIQUES

### Eszter Salamon

*Eszter Salamon 1949*  
Jeu de Paume

### David Maljković

Palais de Tokyo

### Film-opéra

#### Matthew Barney / Jonathan Bepler

*River of Fundament*  
Cité de la musique

## PERFORMANCE

### Rabah Mroué

*Rabah Mroué: Trilogy*  
Théâtre de la Bastille

### Olivier Saillard / Tilda Swinton

*Cloakroom – Vestiaire obligatoire*  
Palais Galliera

## THÉÂTRE

### Portrait 2014-15

**ROMEO CASTELLUCCI**  
FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

#### Romeo Castellucci

*Go down, Moses*  
Théâtre de la Ville

#### Romeo Castellucci

*Schwanengesang D744*  
Théâtre des Bouffes du Nord

#### Romeo Castellucci

*Le Sacre du Printemps*  
Grande halle de la Villette

### Sylvain Creuzevault

*Le Capital et son Singe*  
d'après Karl Marx  
La Colline – théâtre national  
La Scène Watteau, scène  
conventionnée de Nogent-sur-Marne

### Claude Régy

*Intérieur de Maurice Maeterlinck*  
Maison de la culture du Japon à Paris

### Collectif In Vitro / Julie Deliquet

*Des années 70 à nos jours... (triptyque)*  
Les Abbesses  
Théâtre Gérard Philipe / Saint-Denis

### Théâtre du Radeau

*Passim*  
T2G – Théâtre de Gennevilliers

### Vincent Macaigne

*Idiot ! parce que nous aurions dû nous aimer*  
d'après Fiodor Dostoïevski  
Théâtre de la Ville  
Nanterre-Amandiers

### Robert Wilson

*Les Nègres de Jean Genet*  
Odéon-Théâtre de l'Europe

### Rabah Mroué

*Riding on a cloud*  
Théâtre de la Cité internationale  
Théâtre de Sartrouville

### Julien Gosselin

*Les Particules élémentaires*  
d'après Michel Houellebecq  
Odéon-Théâtre de l'Europe /  
Ateliers Berthier

### Talents Adami Paroles d'acteurs

**Georges Lavaudant**  
Archipel Marie N'Diaye  
Atelier de Paris-Carolyn Carlson

### She She Pop

*Schubladen*  
Les Abbesses

### Young Jean Lee

*STRAIGHT WHITE MEN*  
Centre Pompidou

### She She Pop

*« Le Sacre du Printemps »*  
Les Abbesses

### Fanny de Chaillé

*Le Groupe d'après La Lettre*  
de Lord Chandos  
de Hugo von Hofmannsthal  
Centre Pompidou

### Grand Magasin

*Inventer de nouvelles erreurs*  
T2G – Théâtre de Gennevilliers

### Philippe Quesne

*Next Day*  
Nanterre-Amandiers

### Brett Bailey / Third World Bunfight

*Macbeth*  
Nouveau théâtre de Montreuil  
Espace Lino Ventura / Torcy  
(La Ferme du Buisson hors les murs)

### Éléonore Weber / Patricia Allio

*Natural Beauty Museum*  
Centre Pompidou

### Amir Reza Koohestani

*Timeloss*  
Théâtre de la Bastille

### Jeanne Candell

*Le Goût du faux et autres chansons*  
Théâtre de la Cité internationale

### Angélica Liddell

*You Are My Destiny*  
(*Lo stupro di Lucrezia*)  
Odéon-Théâtre de l'Europe

### Pascal Rambert

*Répétition*  
T2G – Théâtre de Gennevilliers

### Yves-Noël Genod

*Rester vivant*  
Théâtre du Rond-Point

## DANSE

### Portrait

**WILLIAM FORSYTHE**  
FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

#### William Forsythe / Ballet de l'Opéra de Lyon

*Limbo's Theorem*  
Théâtre du Châtelet  
Maison des Arts Créteil

### Jone San Martin

*Legítimo/Rezo*  
Les Abbesses  
Le CENTQUATRE-PARIS

#### Fabrice Mazliah / Ioannis Mandafounis

*Eifo Efi*  
Les Abbesses

#### William Forsythe / Semperoper Ballett de Dresde

*Steptext / Neue Suite / In the Middle, Somewhat Elevated*  
Théâtre de la Ville

#### William Forsythe / Ballet de l'Opéra de Lyon

*Répertoire*  
Théâtre de la Ville  
Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines  
L'Onde – Théâtre Centre d'Art de Vélizy-Villacoublay  
L'apostrophe /  
Théâtre des Louvrais-Pontoise

#### William Forsythe / The Forsythe Company

*Study # 3*  
Théâtre National de Chaillot

### Jérôme Bel

*Jérôme Bel*  
La Commune Aubervilliers  
Musée du Louvre / Auditorium  
La Ménagerie de Verre

### Alessandro Sciarroni

*JOSEPH\_kids*  
Le CENTQUATRE-PARIS  
Maison des Arts Créteil  
Théâtre Louis Aragon /  
Tremblay-en-France

### Lucinda Childs

*Dance*  
Le Forum, scène conventionnée  
de Blanc-Mesnil  
Théâtre de la Ville

### Maguy Marin

*BIT*  
Les Abbesses  
Le Forum, scène conventionnée  
de Blanc-Mesnil

### Alessandro Sciarroni

*FOLK-S\_will you still love me tomorrow?*  
Le Monfort  
Théâtre Louis Aragon /  
Tremblay-en-France

### Claudia Triozzi

*Boomerang ou « le retour à soi »*  
T2G – Théâtre de Gennevilliers

### Jérôme Bel

*Cédric Andrieux*  
Maison de la musique de Nanterre

### Alessandro Sciarroni

*UNTITLED\_I will be there when you die*  
Centre national de la danse  
Le Monfort  
Le CENTQUATRE-PARIS

### Marco Berrettini

*iFeel2*  
Théâtre de la Cité internationale

### Boris Charmatz

*manger*  
Théâtre de la Ville

### Xavier Le Roy

*Sans titre (2014)*  
Théâtre de la Cité internationale

### La Ribot / Juan Dominguez /

**Juan Oriente**  
*El Triunfo de La Libertad*  
Centre Pompidou

## MUSIQUE

### Portrait 2014-15

**LUIGI NONO**  
FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

**Luigi Nono / Franz Liszt**  
Salle Pleyel

#### Luigi Nono / Karlheinz Stockhausen / Wolfgang Rihm / Julien Jamet

Église Saint-Eustache  
Opéra national de Paris /  
Bastille-Amphithéâtre

**Luigi Nono / Helmut Lachenmann / Clara Iannotta**  
Cité de la musique

**Luigi Nono / Olga Neuwirth / Bruno Maderna / Gérard Pesson / György Kurtág / Garth Knox / Gérard Tamest / Heinz Holliger**

Opéra national de Paris /  
Bastille-Amphithéâtre

**Luigi Nono**  
Théâtre de la Ville

**Luigi Nono / Karl Amadeus Hartmann / Bruno Maderna**  
Cité de la musique

#### Luciano Berio / Pierre-Yves Macé / Karlheinz Stockhausen

Opéra national de Paris /  
Bastille-Amphithéâtre  
Théâtre Gérard Philipe / Saint-Denis  
Studio-Théâtre de Vitry

## CINÉMA

**Bertrand Bonello – Résonances**  
Centre Pompidou

**Marguerite Duras – Cinéaste**  
Centre Pompidou

Abonnement et réservation  
[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)  
01 53 45 17 17

\* Spectacles présentés par le  
Théâtre de la Cité internationale  
et le Festival d'Automne à Paris



MAIRIE DE PARIS

Fondation  
PIERRE BERGÉ  
YVES SAINT LAURENT

île de France

Partenaires média de l'édition 2014



Le Monde

inRockUpables arte qobuz